

M. Lang (Saskatoon-Humboldt), membre du conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau,—Copies, en français et en anglais, d'une entente signée par le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration du Canada et le ministre de l'Immigration du Québec le 18 mai 1971 au sujet de la présence d'agents d'orientation du Ministère de l'Immigration du Québec dans les bureaux fédéraux d'immigration à l'extérieur du Canada. (Document parlementaire n° 283-7/32).

Du consentement unanime, il est ordonné,—Que les discours sur la motion relative aux travaux des subsides, lorsque ladite motion aura été proposée, se limitent à quinze minutes, exception faite du premier orateur de chaque parti, qui disposera de trente minutes.

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

En conformité des dispositions de l'article 58 du Règlement, M. Saltsman, appuyé par M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre), propose,—Que cette Chambre réclame du gouvernement l'adoption immédiate de mesures économiques d'urgence visant à susciter un haut niveau d'emploi au moyen de programmes spéciaux et de politiques d'expansion dans les domaines monétaire et fiscal, à réaliser en outre au maximum les possibilités de croissance grâce à une politique planifiée d'investissements locaux et étrangers ainsi qu'à stimuler le développement de l'industrie secondaire, seule façon de fournir aux centaines de milliers de Canadiens qui envahissent chaque année le marché du travail des possibilités d'emploi suffisantes.

Après débat, les délibérations relatives à ladite motion sont terminées.

Le Sénat transmet un message à cette Chambre pour l'informer qu'il a adopté, sans amendement, le Bill C-215, Loi créant la Commission du textile et du vêtement et apportant en conséquence certaines modifications à d'autres lois.

(Délibérations sur la motion d'ajournement)

A dix heures du soir, la motion «Que cette Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée en conformité de l'article 40(1) du Règlement.

Après débat, ladite motion est réputée agréée.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4) b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

MM. Pringle, Whelan, Murphy et Morison en remplacement de MM. Marchand (Kamloops-Cariboo), LeBlanc (Rimouski), Cobbe et Stafford sur la liste des membres du comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration.

MM. Trudel, Deachman et Rock en remplacement de MM. Crossman, Allmand et Corriveau sur la liste des membres du comité permanent des transports et des communications.

MM. Major et Watson en remplacement de MM. Whiting et Goode sur la liste des membres du comité spécial de la pollution de l'environnement.

MM. Marchand (Kamloops-Cariboo), Corriveau et Béchard en remplacement de MM. Gibson, Comtois et Blouin sur la liste des membres du comité permanent de l'expansion économique régionale.

MM. Stewart (Okanagan-Kootenay), Skoreyko et Côté (Richelieu) en remplacement de MM. Éthier, Alkenbrack et Serré sur la liste des membres du comité permanent de l'agriculture.

M. Borrie en remplacement de M. Crossman sur la liste des membres du comité permanent des pêches et des forêts.

M. Forrestall en remplacement de M. Code sur la liste des membres du comité spécial sur les dépenses électorales.

M. Schumacher en remplacement de M. McCleave sur la liste des membres du comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

MM. Cobbe, Dupras, Barrett et Cullen en remplacement de MM. Smith (Northumberland-Miramichi), Cyr, Béchard et Blouin sur la liste des membres du comité permanent des pêches et des forêts.

MM. Marceau, Breau et Orlikow en remplacement de MM. Deakon, Gibson et Gilbert sur la liste des membres du comité permanent de la justice et des questions juridiques.

M. Francis en remplacement de M. Gillespie sur la liste des membres du comité permanent des prévisions budgétaires en général.

M. Gillespie en remplacement de M. Leblanc (Laurier) sur la liste des membres du comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

MM. Sulatycky et Borrie en remplacement de MM. Deakon et Stafford sur la liste des membres du comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien.

États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau, suivant l'article 41(1) du Règlement, savoir:

Par M. MacEachen, membre du conseil privé de la Reine,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 10 mars 1971, demandant copie de l'étude sur les problèmes urbains au Canada, entreprise par le professeur Harvey Lithwick, pour le compte du ministre d'État chargé du logement et des affaires urbaines.—(*Avis de motion portant production de documents n° 138*). (Document parlementaire n° 283-3/138).